婦人新報

十月號

第貳百六拾七號目次

□英文　ブラックモーア
□編輯室より　エー、エム
□美しい家族　安中花子
□初旅の思出　宮川靜枝
□秋深き頃　ガントレット恒
□シンガポールの同胞　東　子
□島原天草の研究　布川靜淵
□家を持たんとする若き人々に　淺田みか子
□婦人と人權　久布白落實
□醒めたる人　矢島楫

基督教婦人矯風會

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

産婦人科
小兒科
女醫 吉岡彌生
△院長診療 宅診午前 往診午後
△醫員診察 午後
産室及病室の設けあり隨時入院の需めに應ず
東京市麴町區飯田町四丁目三十一番地
東京至誠病院
電話番町二二五七番

社告

□婦人新報定價(郵稅共)
一年分(前金) 金壹圓也
半年分(前金) 金五拾錢也
一ヶ月分(前金) 金九錢也
(郵劵代用一割増)

□廣告料
一行(五號活字) 金參拾錢也
一頁 金五圓也
半頁 金參圓也
四分ノ一頁 金貳圓也

振替口座東京三二四六九
編輯及事務所 婦人矯風會本部

大正八年十月九日印刷
大正八年十月十五日發行
發行兼印刷人 矢島楫
編輯人 藤井孝
發行所 婦人新報社
東京赤坂區新町三丁目四十六番地 婦人矯風會事務所
印刷所 東京京橋區銀座四丁目 福音印刷株式會社

No. 267 October, 1919.

WOMAN'S HERALD.

CONTENTS.

1. The Persons who are Awake ... Madam K. Yajima
2. The Woman and Her Right ... Mrs. N. O. Kubushiro.
3. To the Young People who are about to make Home .... Mrs. M. Asada
4. The Study of Shimabara and Amakusa .... Mr. S. Nunokawa.
5. Our Brothers and Sisters of Singapore. .... Azuma.
6. At the Season when the Autumn is Deep. .... Mrs. T. Gauntlett.
7. I Hear the Groans of Darkness. Miss S. Miyagawa.
8. A Charming Family. .... Miss H. Annaka.
9. From the Editor's Room. ...... A. M.
10. Reports.

FUJIN SHIMPO OFFICE.
No. 46, Sanchome, Shinmachi, Akasaka,
Tokyo, Japan

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

醒めたる人

會頭　矢島楫

暴風雨の後の貝拾ひ

世の中がこうも變るものかと驚くばかりです、これがほんとに急天直下といふのでせう、世界の平和が破れて五年間に亘つた血腥さい戰の後、平和來と歌ふ聲が全く破壞の聲に一致してしまつたのですから。

舊來の道德、倫理、宗敎、物質的事物に至る迄形を破つてしまひました、只僅かに細い〳〵清流は此大破壞の間を靜かに縫ふて流れてゐました此純正な流れを見出した處に、新人は立ち、改造を叫ぶ者は口うるほして、新天新地に生れ出やうとしてゐます、覺めた人はそこを足場として立ちました。

暴風雨の後の貝拾ひを思はせる今日の世の中は、どこにどんな見事な貝が散つてゐるか全く方角さへ知らずに居ます、歩一歩地を凝視めて進んで行くとき、そこに思ひ掛けぬ尊い貝を見出し、珍重なものに出遇ふのです、餘程好運なものか或は健なものでなければ形を全うしては居りません。

健全な人

私は今日の場合靜かに平かな思を以て如何いふ人が醒めた人であり、起つべき人であるかと考へます、全く人間の階級を離れて公平に人として考へて見ます、如何いふ人が人として價値のあるものかと、「人」の價値は金ではございません、隨分金が人の價値を支配するやうに見えて居ますが、然し最後は金と人とは比較になるものではありません、金よりも何よりも人そのものが尊いものである、大切なものであると思ます、健全な人を養成することは何よりも大事業であり且しなければならない事でございます、現代に於て健全な人を養成する事は急務であり永遠の事業であります。

健全な人といへば私の考へた處では解りきつた事ながら次のやうな事柄を眞に理解し得る人ではないだらふかと考へます。

水と火と土地の費

「費」といふ事に理解のある人、何をするにも費多い人は起つべき人ではありません、時金、思想、凡てに於てです、私が學校を教へて居つた時分によく此意味を味ひました、例へば歷史を好む生徒で次の時間が好きない數學であれば、其數學の時間の苦しみを考へて好む歷史まで出來なくなるといふやうな頭を明かに費なしに使用するといふ事が出來ないのです、婦人問題にしても勞働問題にしても此「費」の理解がはつきりつけば樂々と解決する事が多いと信じます、

水の經濟、火の經濟、何れも人生必須のものであり乍ら此位無駄にされて居るものはありません、土地の經濟に至つては近頃餘程一般にさめて來たとおもひます、生きてゐる間は出來る丈、大きく生活して行く事は自由な天地に結構な事です、一度死んだなら出來る丈小さくなるが適當な事と思ます、要もない墓地を廣々と造りあげて只さへ狹い都市を苦しめることはありません、土地を生かして行く事を考へないやうな者は醒めた人とは云はれません家も大きく構へる要は勿論ない事です。

良心の滿足する行動

旅行して信濃から越後に、また甲州に至る列車の窓から眺めた丈でも、まだ健全な人があれば開き、耕す場所を見出し得ます、米問題によつて耕地が見出された事は有難い事とおもひます、とにかく今の世は醒めた人が遠慮なく起つて信じた事を實行して行かなければならない時です、もう議論の時では決してありません百年一世紀に近い壽を得て今日の時代に遇ふた事を感謝して居ます。

醒めた人は決してないのではありません、あるのです、見出し得ずにゐるのです、此場合他を許す雅量と良心の滿足する行動をとつて朝夕眞實な事を見出して實行する者にならなければならないとおもひます。

婦人と人權

幹事　久布白落實

勞働界に於ける婦人と人權

學校時代に曾て、埼玉邊の一工女の悲慘な物語りをきいて非常に心打たれた事がありました、何かしてやり度いと云ふやうな心持ちが、一寸起りましたが、其後何等の手がゝりもなく過ぎて仕舞ひました、歐洲大戰の終局は、急轉直下、我國の目前に、この問題を附きつけて參りました、今や婦人と勞働と云ふ文字は、唯文字丈けでも時代の一大問題として萬人の考慮を要求して居ります、六十萬に餘る婦人筋肉勞働者、教員、其他看護婦、髮結ひ、家內勞働者即ち女中等、百萬の群集は私共の眼前に、婦人社會の最大勢力と爲らんとする有樣となりました。

又比較的其數に於て少き、醫士、教員、記者其他の職業婦人も、日一日と增加する計りです、十數年前米國の埠頭に立ちて、驚異の目を睜つて見し、市內の數多き職業婦人は、今日我國の敷居を跨ぐ事となりまして日々見得る現象となつて來ました。且つ又近頃の異狀なる物價の騰貴は愈々婦人を驅つて家庭の內外に、職業に向つて趨らせます、此れは實に我が國二千五百年來未だ見ざるの新現象で、我國人も、目を醒まして、此れに對する方法を考へねばなりませぬ。

時間と能率と賃銀

隨意の勞働は、今日までの日本婦人に決して皆無ではありませんでした、炊事、掃灑、洗濯、裁縫は、今日まで婦人の殆んど全勢力を要求して居りました、然し、家內に於ける諸種の勞働より、外に於ける勞働又職業まで、之れを一つの業務となして、時間と能率と、賃銀の表に照らす時に、我國の婦人勞働は、未だ如何にも幼稚であると云ふ結論に達せざるを得ませぬ、職業に對する訓練は、未だ實に不完全の域に有ることを

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

認めねばなりませぬ、私共は職業婦人として新らたに目醒め各自、自己を訓練すると共に、隨つて起る諸種の要求を考察して、自己の爲め、又子孫の爲めに、己れを保護する途を講ぜねばなりませぬ、今日歐米諸國に於て、盛んに呼ばれて居る、婦人の夜間勞働禁止八時間制、姙婦の保護等は職業婦人の勃興と共に當然起る可き問題です、我國に於ても、全國の多くの工場等に於ては已に由々しき問題とならんとして居ります、女工と云へば半奴隷の如く苦役して、一二年の内に妙齡の姿を破壞して、省みぬ如き理不盡なる工場も少からず點々して居ります、勞働婦人、職業婦人の自覺々醒は、實に今日の急務と申さねばなりませぬ。

婦人の勞働と海外醜業婦

天草島原を調査せし結果、多くの事實を知る事が出來ました。海外出稼ぎを爲す人々の内、正當なる業務に依つて、生活し得る道ある處では、醜業を營むものは殆んど有りませぬ、例へば北米合衆國の如き、如何なる婦人でも、白人の家内働きを爲しても一週五弗六弗を得られます、又、日本人社會も日々發展して、家庭を爲す必要多く、獨身婦人をいくらでも吸收する處では、醜業者は殆んど跡を斷つに到つて居ます、特に禁酒令發布以來、日本の料理店は、酒を賣る自由が有りませぬから、愈々この種の婦人は、其影を消すに到りました、然し、シベリヤの如き北滿洲の如き、殆んど婦人に取つて何等適當の職業なきまでは、其出づる時から已に醜業を目的として出で、醜業を爲し、且つ支那人の妾となるの外途なき有樣です、同じ天草島原と云ひましても、島原の町には養蠶が行はれ又其近在も住宅の周圍に桑を植ゑ、近來頻りに養蠶を始めたので、農家多少豐かになり、且つ婦人の仕事が出來、從つて出稼女を少くする傾向が有るとの事です、適當なる職業と、生計の途ある處には、出稼ぎも少く、又從つて醜業者も減ずる譯です、海外醜業婦に對する積極的方針としては、國内に於て、適當なる工業を起こす事、健全なる殖民地、又移民地を、國民に與ふる事は最も必要なる事と申さねばなりませぬ。

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

男女の貞操と云ふ問題に入る時に、我國の風俗、習慣、道徳、法律まで、悉く片手落ちの狀態に有る事を見免すことは出來ませぬ、然しこゝに於ても亦私共の強く感ずる事は、我國の婦人に未だ何等の社會的權利の要求なき事です、良人の不倫に泣き、息子の不身持ちを苦み病む妻や母は、數知れぬ程有りますが、この人々が立つて、此等の事を社會に起こす、其本源を補へて、之れが矯正に從事しやうと云ふ心は殆ど缺けて居ります、我が國に婦人の價値が認められ、妻が貴まれ、處女が其誇りを持つ前には、先づ、婦人一般が婦人としての團體意識を持つ必要が有ります、今一二の例を引いて、之れを證明しませう。

婦人凌辱罪、禁錮一ケ月

數日前の新紙は報じて、福島縣下の現役中尉が、婦人を凌辱せし事實、發覺し、軍法會議に附せられ、一ケ月の禁錮に處せられたとの記事が有りました、其の不時の災にかゝつた婦人は如何なる人か知りませぬが、兎に角一生涯の大打擊です、其事實が公になれば結婚も容易に出來ませぬ、又結婚しても其不幸は終生つき纏ひます、然し、其罪を犯せし本人は僅々一ケ月の禁錮で、天下晴れて、何の心掛りもなく又其行路をつゞけます、官途も、社會も、平氣でこの人を容れてゆきます、然しかゝる問題に對しても、我等婦人は殆んど何等の憤りを發しませぬ。

又或る婦人は病みて醫士にかゝり、其婦人科の醫士の爲めに辱しめられました、此の婦人は憤りを壓へて默し良縁を得て結婚しました、然しこの一事が良人の知る處となつて、終ひに良人の心を和ぐる途なく、惱みの餘り肺患を得て、若くして死にました、然し其醫士は社會も容れ、病院も容れ、何等の差支へなく紳士としてやつて居ます、私共婦人は此等の話をきいて、困つた事と云ふ丈けで、何等婦人として團結して、社會の制裁を作ろうと致しませぬ、婦人として同性を保護する爲めに、私共は是非とも今一層婦人としての團體意識を持つに到らねばなりませぬ。

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

人權と責任

私共が人權を考ふる時に、第一に浮ぶ考へは責任です、人の權利は當然其人の責任の範圍に擴がつて行かねばなりませぬ、私共日本婦人が人權を稱ふる前には先づ人としての新らしき自覺に立つ必要があります、家庭の一員として又主婦として、社會の一員として又母として、家庭全般の事に渡り、又社會一般の事に渡り、責任を負ふの必要が有ります、上毛の婦人等は、昔から嬶天下の稱が有ります、それは彼地の婦人等は一家の事業、即ち養蠶、糸取り、農業、家事、子女の養育、教育に到るまで自分の肩にかけて擔ふて行くからです、其權利は當然の結果として其手に落ちて來ます、社會の事も同樣です、最早や說明を要する迄もなく、家と社會は別世界では有りませぬ、家の門は社會に開き、社會の事物は悉く家に入り來ります、私共は家を守る爲めに社會を守り、家を潔むる爲めに社會を潔めねばなりませぬ、私共婦人が社會の責任を負ふと云ふ事は取りも直さず、家の主婦となる如く、社會の主婦となる事です、私共も國家有事の日には國家に盡す所以を知つて居ます、然し平時に於ても、日常でも、一家の事の如く、婦人が一般の社會の事物を考へる時とならねばなりませぬ。

婦人問題解決の日

我國の公娼私娼、海外醜業婦の問題も、若し一度、我が國の中堅にある婦人等が己れに醒め、又社會に醒めて、誰れの爲めに、又我が姉妹の爲めに、適當なる職業と、之れに對する生活を保證する報酬とを要求し、家庭を本城として、社會を其責任と爲す時は此等社會の難問題も亦男子を助けて共に解決の日が來る事と信じます、禁酒運動が男子と婦人の手を要する如く、この問題も亦實に、中堅婦人、一般の覺醒に待つこと尠なからざるを感ずるものです。

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

家を持たんとする若き人々に

淺田みか子

家事の取り方

家事を理想的に執りたいと思ふならば、そのため都合のよいやうに出來た、家に住まはなければ、思ふやうには參りませぬ。併し理想的に家を建てるといふ事も、亦困難なことでありますけれど。若し建てんとせらるゝお方々の多少の御參考にもならば、幸ひと存じまして心付きたるふし〴〵を申して見ませう。

家事を取るに便利なる家の設計法 (一)

主婦が家の中で、理想的に活動したいと思ひますならば、まづ家を理想的に建てゝかゝりたいので御座います。第一は衛生的にして、家人が健康に愉快に暮らすことを得るやうに、第二は便利にして主婦は勿論家人全體が喜んで各自の業務に就くことが出來るやうに、第三は堅牢にして、容易に修繕などの來ぬやうに、暴風雨の時なども、破損を免かるゝやうな風に、建築致しますならば、まづ家人は理想的に、家の中で活動することが出來ようと思ひます。

第一 衛生的に家を建てるには

衛生的に家を建てるといふことは、最も必要なことで御座います。まづどういふ位置に家を建てたらば、よいかと申しますと、巽南向きよりも、少しく東南に向けて建てるならば、北側の方の室にも午後になつてから、西日が指すことが出來まして、どの室にも日が當ることが出來るやうに設計が出來ます。そして家を細長く幅狹く建てるならば、家中暗い處がないやうになります又外氣や光線が表からも、裏からも、入り込みまして、心持ちのよいもので御座います。其上どの室

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

にも、天井に換氣孔を作るなり、或は雨戸の鴨居の上の硝子戸は多く嵌め込みになつて居りますが、これを開閉の出來るやうに、二ヶ引きにして置くなり、致します。雨戸には上の段の處を、無双窓にしておきますと、夏の夜など明けて寢に就くことが出來ます、又内部の方の襖の上の小壁の處、即ち中廊下に通ずる處にも、小さき戸の二本引きか或は回轉窓にでもしておきますと空氣の流通が宜しう御座います。障子の目も玄關先きによく見る格子戸のやうに、縦の目にして横の棧を少なくしておきますと、塵のたまることが少なく、衛生的でもあり、又掃除の手數も省けるのみならず外見から云つても上品なもので御座います。又窓の下に掃き出し口を付けて置きますと、塵を廊下へ掃き出すといふことがなく、清潔で手數も省けます。夏など明けておきますと涼しう御座います。其他何處の室でも窓の上に回轉窓を付けておきますと、換氣法が行はれます。

臺所にも日光の指すやうにして硝子戸にしておけば隨て明るく清潔に掃除するやうになります。床板は全部杉張りにし、床板の上に流しを置いて、流しの口を羽目の外に出し、縦樋で此口より出づる洗ひ流し水を受けるやうにして地下の土管に通ずるやうにする時は、臺所に敲き土間をこしらへる必要なく、床は全部板張にして廣く使はれ、水がピショ／＼と飛び散ることもなく、隨つて土臺が腐るなどの恐れも御座いません殊に上つたり下りたりすることが、なくなるのは働きの上に一番に便利で、安全で御座います。七輪や瓦斯臺なども、亞鉛板を張つた張出し窓のやうにしておく時は塵は硝子戸を明けて、外に掃ふことが出來、板の間を汚さずに濟みます。

臺所の脇に漬物や野菜類などのみ貯へておく處を三和土にして、狹くとも作つておきますならば、普通の物置きの如く薪炭や漬物や野菜を一緒に入れて、塵に汚れることを防ぐことが出來ます。

井戸も日向りよく、東か南の方に取り、水も朝日に解けるやうになつて居ると、女中が働くにも元氣が

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

出ます。
浴室も南の方にとり、日を向てるやうに致しますと、浴槽も土臺も永く保ちいつもから〳〵と乾いて居る時は、大に衛生的で御座います。

便所もお金はかゝりますが、一々水で洗ひ流すやうにすると、臭氣もなく、水害などの時にもよく便所に水が入つても、恐るゝことは御座いません。かうした便所は眞に氣持ちのよいもので少しばかりのお金には代へられないと思ひます。

廊下には必ず硝子障子を作ることを忘れてはなりません。東京のやうな塵の起つ所では、是非とも必要で御座います。又寒氣も風雨も大に防がれるのみならず、此硝子戸に締りをしておきますと、主婦が家を空しくして買物などに出掛ましても心配はないと思ひます。依つて留守居を置くといふ必要がなくなり、家庭に及ぼす利益は衛生上にも經濟上にも、大に關係することになりますまづ以上のやうな心持ちで設計致しましたならば多少衛生的に建築が出來ようかと思はれます。

第二、家事を取るに便利なやうに家を建てるには

まづ玄關から申しますれば、あの靴脫石で御座います。あの石の上には、三四人の下駄の外、並べられませんし、又あの石のために鋪きの處が狭くなります。若しあの石の代りに、それと同じ高さの敷臺を、幅一尺五寸位に長さは玄關の幅丈けに一間でも一間半でも、一段低く玄關に添ふて付けますならば、何か事が有つて多人數の出入する時にも便利に、且つ玄關も廣々と見えて、何となくゆつたり致します。

又玄關の間は三疊とか、四疊半とかの間に致し疊を敷きますが、此間は四通八達の通路になりまして、一間有つても書生も置かれず、それに材料は良きものを用ひなければならぬといふ所で、入費許りかゝつて役に立たぬ間で御座います。依て此間を造るならば、寧ろ片隅に寄せて、獨立した間となし、人の通らぬやうにし、書生室にでも又は一寸した、應接間位にしてお

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

くと、一間片付いた處に役に立つ間が出來ます。玄關は廊下を一寸廣くして、鏡付きの帽子掛けでも置けば事足ります却て疊の間がないために、西洋間などに通る御客のためには、至極便利となり、經濟と實用とを兼ねた設計法となります。

客室は玄關の側に作り、奥向きの見えぬやうにして家族の談話などの聞こえぬやうに致したいもので御座います。

客間付便所も、家人用便所も、北の方にして、日の當らぬやうに致したいもので御座います。

子供室は日向りよき南向きを撰び、奥行き淺き戸棚を作り棚を多くして、書物でも玩具でもよく並べられるやうにしてやると、自然と物を整理するやうになります。建具は木の戸にして、相撲を取つても遊戯をしても、破れることのないやうにしたいと思ひます。

寢室は換氣法をよくするやうにし、押入れは六尺五寸か七尺かの長さにして三蒲團でも重ならぬやうにしたく、是非前に廊下があつて、容易に布團を日光に當てることが出來るやうに致したいもので御座います。

主婦の居間は、家の中央に作りて、主婦が八方に目を注ぐこと、音を聞くことが出來るやうにしたく此間は事務室であり、裁縫室であり又子供達は母の居る處に集まりがちで御座いますから、子供室でもありといふやうな處となるので御座いますから、凡てに便利なやうに、奥行きの淺き戸棚を作つて一方には主婦の裁縫戸棚、一方には主婦の事務用戸棚も必要となり、又張出し窓の如きものも有つて鉢植ゑでも置いたり又ストーブの設備も欲しく、一番に趣味深き室で御座います。

居間ストーブの効果

寢室の隣りに居間を作り、こゝにストーブの設備がある時は種々のよきことが御座います。

朝主婦が女中に先だつて起き昨夜準備して置いたストーブに、マッチを一本つけると火が盛んに燃えて來て、入れて置いた炭が赤くなります。これが臺所の火種子となりますと、瓦斯で火を起すことが不必要になります、隨つて主婦も早起きを致さなければならなくなります。

子供達も暖き部屋へは朝も勇んで起きて來て、此所で苦もなく冷水摩擦を致します。

皆朝早く起きて來て喜んで勉强致します。

書齋は最も閑靜なる二階の一隅を撰び、日向りもよく景色もよく、一日の勞苦を慰めて餘りありといふやうに、室內の裝飾、物品の配置に注意して、よく整頓の出來るやうに、又押入や戶棚なども、便利に造つて、洋服其他の手廻り品を整理して、納めて置くやうに、主婦の注意を要します、書物棚も、ストーブ或は火鉢なども、いつも清潔に居心地よく設備し、張出窓を作つて花や鉢植ゑを置き、美しきステインドグラッスなどを以て、造作致します時はどんなにか主人の心を慰むるものであらうかと思はれます。

又子供達の勉强する室も、日向りよく、温かにしてくつろぐことの出來るやうにしてやりたく、出來得るならば二階に取り、學校から歸宅しても、氣が晴れ〲とするやうに、遠方をも眺められ、空の模樣や、あたりの景色など、作文の助けとなるやうに設備してやりたいと思ひます。

娘の室は六疊位の日本室にして、床の間と違ひ棚とを付けたる座敷にして、一方には、戶棚を付けたくこれに自分のものを整理して納めしめ、奇麗なお座敷である時には、自ら花も活けたくなり、美術的の飾りをも棚の上におくやうになり、隨つて坐作進退淑かになることゝ存じます。

凡て書齋も息子の室も、娘の室も、子供の室も、客室とは可成遠ざけて、お客との談話が聞こえぬやうに致したきものと存じます、故に各個人の室を二階に取り、客室を下に、而も表玄關脇に取る時は、お客樣も容易くお上りになり、奥の方とも又各個人の室と隔ることが出來て、誠に宜しからうと思はれます。

□內科 □小兒科
□宅診午前
□往診午後
藤井診療所
藤井かう子
本郷區彌生町二番地ハノ三十三號
(電車高等學校前下車)
電話小石川三五三一

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

島原天草の研究

布川静淵

一人の送金額六千圓

島原や天草では、女兒が生れると大に悦ばれ、男兒が生れると悦ばぬ。幼稚なる頃より「早く成長して外國に行つて金を儲けて來よ」と教訓す。彼等は外國に出稼ぎするのを事中行事のやうに心得てゐる。

天草一郡より内地に出稼ぎするもの男女計六百人で送金額は五萬圓であるが、海外に出稼ぎする男女五千四百人で十六萬圓に上る。夫れも全部が送金するのでないが。

内地に比すれば實に三倍以上に上り、實際は廿萬圓に達すると言はれてゐる。右の十六萬圓は、明確な調査になつたので不分明の額が五萬圓はあらうと言ふ。送金者には女が多く、送金額も女の方が多い、天草本渡町附近のみで年々一萬圓宛增加して行く。長崎縣下全體の海外出稼數よりも、天草一郡の出稼人が多い。送金高は一人の女にて最高五千圓位のもあるが、天草邊の農家は、二三千圓あればまづ相當の生活が出來るから、娘を海外に出したくなる。大體が農業者であれば出稼する娘も殆んど全部が農家の出である。

大邊の外人の好む處

島原や天草の小農の娘で、教育の低い、修養の足りぬ者が海外に行つてよく金を儲けるものだと不思議に感ずる人もあらう。九州は美人の少ない所、特に天草邊の田舍には乏しい。潮風に曝された茶褐色の皮膚、甘藷を栽培する野良仕事と海女生活以外に能のない女共が、どうして金を儲けるかと言へば、申す迄もなく賣春行爲によるが多い。南洋の土人、印度の黑人に比すれば、茶褐色の天草女や島原娘も優つてゐるに違ひない。蓋し界人種との性慾關係は猛烈なものである。特に小造りな日本婦人は、大造りな外人に好まるゝと

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

いふ生理的關係もある。露骨に言へば、天草島原邊の百姓娘は動物的の作用に恰好である。

眞宗と醜業婦

叙上の如き境遇に在る女は醜業に陷り易いと言へるが、日本國內這般の境遇に在るもの、獨り島原や天草の女ばかりでない。片田舍の百姓娘と言へば、大體左樣もので、決して島原天草のみを云々すべきでない。然るに新潟、愛知、滋賀、岐阜の各縣、娼婦を多出する地方の宗敎を見ると、何れも眞宗の熾な所である。而して天草は曹洞宗と眞宗、島原は眞宗の熾な地方なる事を記せねばならぬ。貞操問題と宗敎との關係は輕卒に斷じ難いが、耶蘇舊敎の行はるゝ所と新敎の行はるゝ所は截然として區別される。前者の地は亂脈で、後者の地は嚴肅である。吾邦に於て眞宗の熾なる地方よりは娼婦が多産する。之は單純には解釋されぬが、「肉は汚れても心は汚れぬ、唯だ念佛を唱ふれば罪障消滅する」と考へ、貞操問題には冷淡な傾向がある。加ふるに往時和船の寄航せる地方は風俗の亂れた所で丹後の宮津とか、天草の牛深とか、島原の港町や小濱等を始め從來より好ましからぬ風儀を示した土地である。

風俗壞亂地

島原半島と天草島の風俗を比較すると、後者は餘程後れて原始的の風が見える、特に南端の牛深町は古來有名な風俗壞亂地で「牛深三度行きや三度裸」の俗謠がある位、恰も丹後の宮津に行けば「縞の財布が空になる」と同じ趣き。往時の面影は殆んど無いと言はるゝ今日の牛深町も、倘ほ天草では稀に見る風俗壞亂地たるを免れぬ。彼地方は槪して貞操觀念に乏しい。即ち原始的の風が遺つてゐる。娘の賣春より來る金にて安樂に生活しやうと云ふ親が多い。尋常小學を卒業したばかりの少年少女が、公然と賣春婦の話をして恥ぢぬ。女子十五六歲にして男を知らぬ時は、親が之を世話をするといふ如き風習がある。外國に行つて稼いで、金を儲けて歸へれと敎ふる。其金儲けは槪ね賣春行爲による。一面より見れば彼等の醜業は親孝行の所

爲とも見られる。

眠れる孝行

國内に於ても娼婦になるには家計補助、親のためといふことを名目とする。無教育の婦女が一時に相當の金を手に入る丶道は餘り澤山ない。一番の捷徑は所謂苦界に身を賣る、即ち裸體になつて活きる事と心得てゐる。此觀念が親達の念頭に存してゐるから、藝妓や娼妓や酌婦に賣つて金にする。此風習が我邦一般にあるため、天草や島原の小農家も娘が海外に渡つて賣春するを惡いとは感じて居らぬ筈である。

天草や島原には混血兒が多い。一村内に十數人居る所も少なからぬ。外人の妾となつて父の知れた混血兒を連れ歸る場合は、相當の分れ金を持參する。しかし父の知れぬ子が多いのである。而して之を連れ歸るのは恰も軍人が金鵄勳章でも貰つたやうに心得、何等恥かしい感を持つて居らぬ。一體が私生兒の多い地方である。

女からの喜捨金

神社や佛閣への寄附金掲示を見ると、概ね女性の名で所在地は南洋、西伯利、滿州方面より四十餘所に亘つてゐる事を見られる。之は天草や島原地方にのみ見る所で、他府縣等は到底見られぬ現象である。實に世界各國に散在する女からの喜捨金は珍らしい、尤も或意味よりすれば、之は海外發展で、醜業婦の如きは一時的現象と見られぬ事もないが、それにしては、餘りに歷史的で且つ多數に過ぐる。佛蘭西の女でも露西亞に來て賣春するもあるが、島原や天草の女共のやうに、一村から二三百人も出てゐるやうな事はない。

拜金思潮は世界の大勢、後進の日本も金儲けの爲には、何事も厭はぬ氣風に充ちて來た。金にさへなれば何でも構はぬといふ觀念は、女をして貞操を亂らしむる基で、之は一般の風潮であれば、獨り島原や天草のみの局部的療法は出來ぬ。實は兩島出身でないものも兩島出身と名乘らねば信用がなく、島原天草といふ醜業婦閥が出來てゐる。警察が取締らうとも、村長が說明しやうとも、此の醜業出稼ぎは當分杜絕すること

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

は出來まい。其地方の經濟狀態が、更に進步する事を工夫せねばならぬ。嚴肅なる貞操觀、敬虔なる人生觀を吹き込む要がある。更に適切に云へば、人口の制限を行ふ段に進ませねばならぬ。私生兒を恥とせず、混血兒携帶を名譽の如く思ふ間は、尙ほ原始的なので、まづ未開視する外はない。何時にも必要なるは敎育の進步である。

淪落の度はドン底

女の勞働機會が少ないならば、養女までする必要はない狀態ですら女子の數が男子に比して多いに拘らす、養女までして海外に出稼ぎせしむるは親達の心得違ひ、其淺墓さが寧ろ可憐なものである。金を蓄へて歸つた女を「唐下り」と言ひ「成功者」と名ける。其所謂成功者の兄や弟は姉妹が醜業で儲けた金で、或る仕事を營むのもある。實は悲慘な話だが是は極上に位する方で、中には幾年經つても行方不明、全く消息の絶えたものも少なからぬ。又歸鄉してゐる女と云へば、青白い瘦せ形細帶一本の自墮落姿、淪落の度はドン底に達し、氣味の惡い顔をしてゐる。牛深町、崎津村附近には花柳病患者が目につく程多く、娼婦や密賣のみならず、素人までが怪しいものであることは今更言ふ迄もない。彼の地方の女は裸體になりて活きる事を第一の捷徑と心得てゐる。海外に出稼ぎまでするは、金が多く儲かると云ふに過ぎぬ。男も女も由來出稼的に養成されてゐる。天草者だと云へば奉公人視され、熊本地方では之を輕視する傾向あるも、無理ではない。

風光明媚の地

島原と天草の自然は美しい。座談も洋の東西南北に走る。自らにして世界的の氣分がする。しかし其身分は雇人か娼で、內容は極めて下品だ。素々田舍の空拳者流、特に無敎育の女どもの生業は、裸體になる外にない。貧乏人が金のある國で儲けるには此に限ると觀念してゐる。多數の男は之に附き纏ふて、お情けで活きてゐる始末、海外での金儲けは女に限ると信じてゐる。夫れ故にこそ養女までして出稼ぎにやり、女の兒が生れるとお祝ひまでするのである。日本の學者は西

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

洋人を崇拜するが、天草島原の女共も之を崇拜してゐる金を洋山費つて親切であるのは西洋人に限ると云つてゐる。

三百年の昔から西洋とは緣因深き天草島原が、如今海外醜業婦出稼ぎの本場となりて、世界に其名を知られてゐる次第、研究すれば研究する程興味の深い地方であると思ふ。

婦人の勞働問題が先決

我が婦人矯風會は斯問題に就て、永年苦闘して來たつ近來更に研究を重ねてゐる、其勢は多とすべきものである。しかし、醜業婦を出す地方の事情が、上述の如くであれば、其筋の取締り如何などは殆んど問題にならぬやうに思ふ。誰一人醜業婦として渡航するとは言明せぬ。親も娘も承知の上で行くので、一村から何百といふ出稼數、例せば島原の有家地方などは、毎月五六人の女が渡航する勢ひ、須らく國民精神の改造から出立して、女子の教育に全力を注ぐことが最も必要と信ずる。而して貞操觀と同時に、經濟方面、特に女子の勞働問題に著眼し、其人格を養ふやうにしてやらねばならぬと思ふ。

右は十月號婦人公論に掲載の「洋外醜業婦產地としての天草島原の研究」の中より轉載せしものなり。

シンガポールの同胞

朝から訪問客の多かつた一日、シンガポール在住の一紳士の來訪をうけた、客間に入つて其名刺とお顔とを見較べて「アヽあなたでいらつしやいましたか」と言ふた。

紳士の來意は、「婦人矯風會は南洋の醜業婦に對して如何いふ御考を御持ちになつて居られるか、また如何いふ方針を定めて運動して居られますか」との事であつた。

こつちからこそお話しゝたい問題、談は進んだ、一人で伺ふ事がをしまれた、事務所で働いて居る諸姉を迎へて一同で伺ふた、今私は全國の姉妹にもぜひお聞かせしたいのです、聞いて下さいまし。

私共の對話

シンガポールを中心として日本の醜業婦は千三百七十九名、外人の妾が四百五十名、(日本人全體(男女)四千五百人の內、家族を持つた日本男子は七百六十名、此

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

七百六軒の家庭に僅かに子供は貳百名位しか居らないのです、此數は如何いふ事を表はして居るかといふと子供の生れる事の出來ない夫婦が多いといふ事で、言ひ更へれば醜業婦であつた人が家庭の主婦となつたといふ事であります、同時に婦人の方丈でなく男子の方も、子孫を持つことの出來ない一種の癈人です、不品行の結果として。

シンガポール丈の公娼貳百七十名、藝妓五十名のうち四十人の外は皆天草島原に本籍を持つて居るものです、と紳士のお話です、私は順々と質問して伺ひました。

1、シンガポールにある日本人紳士淑女の位置は日本人側から見れば立派でせうが歐米人側から見れば公娼と平等視されて居ます。

2、シンガポールにある日本人達はこの點を恥辱と思ふてゐませんか。

公娼及其等の關係者と同一視されても恥辱と思ふて居ません、むしろ彼等と遊ばないのを耻とおもつてゐます。

3、公娼又藝妓でもない醜業婦がありますか。

百名以上ありませう。

4、英國の官憲は日本の公娼に對して如何いふ考を持つてゐますか。

シンガポールの日本公娼を全廢させたら、今より一層海峽殖民地を荒らすに相違ない、日本及支那の民族は醜業を營む素質を有して居る此點を英官憲は認めて居る、故に公娼を許して置くのです。

內地にお出になるあなた方が此英國の官憲の言をお聞きになれば蔑辱といふてお怒りになりますが、實際を見るとあまりに甚だしい情態なので英國としてはそう思ふだらふと私でも考へさせられます。

然し今新たに公娼の願を出しても許さないのです、處が隣邦にジヨホール王國といふ聯邦があります、其聯邦には公娼が許可してありますからそこに行つて許可證をもらつて前から公娼だといふ處でシンガポールで公娼をつゞけるのです。

5、シンガポールの公娼は他國のものも居りますか。

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

勿論居ます、支那人は公娼一萬、在住支那人貳拾萬の中にです、マレーの土人の公娼もあります。

6、年齢は、一番若いのが貳十貳、年寄には四十一歳、先日支那人のボイコットがあつて町は非常な警戒をしました、商業は皆休みました、其時日本の公娼は休業の爲如何したかと言ふと皆自働車で、日本人の男子の處へ逃げました、男子は遊びに來たのだと考へて居ました、月末に其娼店からそれ〳〵「付」が來たので驚たといふ話で持ちきりました、娼妓が休業を利用して出張營業をしたとになるのです、貳百七十名のものが一名も殘らず避難の名の下に出張營業が出來る位男子の方も落ちて居るのです。

7、日本の男子は如何いふ種類の人がゐますか。

高等教育を受けた人が(專門教育)四五百名、學士が百名以上です、一年此所に居つたら皆藝娼妓の知己にならない人は一人もないと斷言出來ます。

8、なぜ若い男子が誘惑されるのでせう。

學校卒業の人がすぐ來る事が大きな一因でせう、手當も充分あり金廻りもいゝ、それに遊をする事を興味として居る重役や知人の中に入るのですから。

9、奧樣をお連れになつて居る人は多いのですか。

十分の三位のものでせう、その夫人方が集會の中心話題は藝娼妓の事です。

10、物價は如何です。

日本と比較して大差ありません、生活費は日本の倍かゝりますけれど。

11、日本の夫人の日常生活は

今のまゝでは馬鹿になるより外ありますまい、全く四季の變化のない處で、新聞は十日分位一緒に來ますから、余程根氣のある人でなければ讀みません、雜誌も來ますが暑いのでグタ〳〵して暮す樣子は讀書の趣味もないやうです、食事の用意はボーイがする、衣類は單衣許りで世話が入りません、洗濯は洗濯屋に送る、室の掃除はボーイの役、出るにも入るにも會社の自働車、車が自由に使用出來る。

12、それでは歐米の夫人もそうですか。

否、歐米夫人は男子と共に散歩もする、運動も出來る、諸種の會合にも出ますから進歩します、興味を持つてゐます、私の考へでは全く服裝の輕活な爲とつまらぬ遠慮をしないからだと思ます、日本夫人連は時々感心な夫人が來られて一寸會合に出れば、出過ぎと言はれ、影口をきかれる爲、オックウになつて「もう

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

出るのはやめやう」と言ふことになるのです、實に殘念な事です、それに、來る夫人達は女學校を卒業した許りの何等社會の經驗を持たず、また己を持する途も知らない人、結婚してすぐこの地に來てすぐ夫人の位置に坐し物質上の不自由なく日本などゝ異ひ入るに出るに自動車でも走らせると非常に氣位の高くなつて謙遜の徳とか、進歩の爲の苦痛などいふ事は全く失はれてしまふのです。

13、その夫人方の敎育はどの位ですか。

女子大學卒業が七名他は皆高女卒業位です。

14、その夫人方は私共の運動には援助なさいますすまいね。

左樣ですね、シンガポールで公娼全廢とか海外醜業婦防止とかいふ事になりますとネー。日本人會がいつも英國官憲などに聞かれる場合返事に困る事が多いのです、先頃も英國の官憲では今後一際東洋婦人の上陸は禁止しやうといふやうな說を出したので大反對をしたことでした、あんまりな耻辱ですから。

15、日本の人達はシンガポールには惡い病氣また暮しがかゝり過ぎるから妻君は同伴しないといふ風が多いのですが如何です。

私は心から申ます、日本の奥樣達に、ぜひ夫君と一緖に行つて下さいまし何よりも此事を皷吹するのは、醜業婦廢止問題よりも先決問題です、奥樣がお出にならぬから萬事ぶち壞しになるのです、病氣も恐るゝに足るものはありません、暑さも內地の暑さより妙味があり、樂です、夕方から吹く風はとても形容出來ない心地よさです、風土病もありますがそれも注意すれば何等心配はありません、果實は多い、住み心地も決して惡くありません。

16、何かあなたは內地の人々に御希望ですか。

ぜひ婦人界(シンガポール)の爲めに講演者を年に一回、或は二回送つて下さい特に婦人をです。

そして熱帶地の同胞の善美の點も醜惡な點も實見して頂きたいのです。

長崎熊本兩縣から出る婦人渡航者に再渡航の免狀は勿論旅行券の下付を一層嚴にして頂きたいのです。

旅費は壹等が百六十圓、貳等は百二十圓です、船路二十二日、少し日がかゝりすぎるやうですが、往復して見ればそうも思ひません。

私共はまだ細かく伺ひました、紙數に限りがありますからはぶきました。

——東——

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

秋深き頃

なやましい夏の炎熱もぬぐひ去られたやうにさめはて丶、今は肌冷えのする秋風が深緑の自然の衣を一重々々に剝ぎ取つて、其處に物さびれた美しさと、豐饒な收穫の喜びと、やがて襲うて來る冬枯の荒廢の豫感とを見せてゐます。飢ゑたもの丶やうに汗ばんだ肌に涼風を待ちこがれる要もなく、ねむいやうなそして執拗な蚊の呻りに煩はされる恐れもなく、澄み切つた眞晝の空を背にあせゆく木の葉の色と、みのりゆく果實の樣を仰ぎみる時、さびれゆく虫の聲に耳を傾けながら漆黑の空を貫く透き通つた星の光りを數へる時、孤燈の下に蹲りながらいたづらに夜を更かす時、私共は故知れぬ秋の憂欝の中につきぬ思ひに沈みながら心から祈らずには居られません。物のあはれの身にしみて感ぜられる秋は、又神を想ひ神に近づくにふさはしい靜かな落付いた時です。此の時に當つて私共は少しく

青年部長　ガントレット恒子

私共の宗教生活に就いて考へてみたいと思ひます。

從來矯風會内の傳道部の職責如何に就いては隨分論議せられてゐたやうに存じます。といふのは、傳道部といふ名目の下に普通傳道會社のするやうな傳道事業をする事になると、その仕事は勢ひ傳道會社乃至教會の働きと抵觸する事になり、結局矯風會といふ名義をかぶせられたゞけで、實際に於いては矯風的色彩を少しも見せぬ事になりはしまいかといふのでした。此の點に於いて本年度大會によりて生み出された祈禱團は私共に一進路を與へてくれました。即ち傳道部の働きは所謂傳道事業ではなく、凡ての事業の根底にあつてその事業を神に結びつけ、祈りの力によつて凡ての事業を促進せしめるといふのでした。私共は此の開かれた進路に突進せねばなりません。出來れば各支部に一ツの祈禱團を設け、一月に一回位日を定め時を定め

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

て力の限り私共の事業の爲に祈つていたゞき度いと思ひます。同時にかくして養はれた祈禱の精神を私共の實生活に實現せしめる事は、知らず識らずの間にその實生活に觸れる人々に基督教なりそれを基礎として居る婦風會の主義なりを理解せしめる事で、最も廣い意味に於ける力強い傳道の一面である事を忘れてはなりません。

傳道者は聲を大きくして神の福音を述べ傳へます。それも必要でせう。しかしそれは限られた少數者にのみ許された仕事です。大多數の私共は私共に許された道を進まねばなりません。或る種の人々は傳道といへばたゞ口で基督教を說き敎へて敎會に導く事だと思つてゐます。しかしそれはごく狹い傳道の一局部にすぎません。私は今稍もすれば基督者のおろそかにしやうとする傳道の一面――生活に現れた宗教の如何に力強い傳道であるかといふ事を力說し度いと思ひます。『宗教は生活なり』と誰かゞ云ひました。私共の宗教は私共の生活全部を宗教的に改造した時に初めて徹底的なものとなるので、私共は宗教を生きる事によつて日常生活の小さい行爲をも私共の信仰に基いて行ふ事によつて、聲を大きくして叫ぶ傳道者より以上に力強い人格的感化を周圍の人々に與へ、暗默の裡に偉大なる傳道をする事が出來るのだと思ひます。それはいたづらに高聲をあげて激論し、說破するより遙にむづかしい事かもしれません。しかしそれは凡ての基督者に許された事業であり、又各自に負はされた責任であり、それを盡す事は所謂外面的傳道より遙かに力強い徹底的な事業であり、又若き姉妹等の建てねばならぬ殿堂の一ッなのであります。

讀者に!! お願ひ!

□**御轉居の場合は**

1 前の住所と新たらしい住所と、
2 御自分の御姓名と、
3 二つを明確にお書き下さいまし、そして

宛名は「**婦人新報社御中**」と願ます。

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

□□初旅の憶ひ出□□

西伯利視察員お伴の記

宮川静枝

古へのソドム、ゴモラは滅されたけれ共、今の世には、其時に行はれた以上の罪悪が行はれ、邪しまが企まれてゐる。エホバの許から逃れはとたもの〻、寓の中、テントの中、眼を蔽へど、夜具をかつげど、「吾を視るエホバの眼あり」と怖れ困んだカインの末は、良心も萎へ、エホバもなく、天地を吾物顔に暴虐の限りを盡しつ〻ある。忌むべき罪の怪しい光は、戸の内から大路へ、心の内から社會へ、國の内から海の外波の涯迄も擴つてゐるのである。

踏み固められた雪の坂道を登りつめた右側に本願寺があつて、それからすぐに所謂朝鮮町といふ一廓がある。以前其處は朝鮮人の部落であつたところから、朝鮮町といふのだそうである。十二軒の家、それ等は支那風を加味した、粗雜な家である。表の看板には、御菓子製造販賣だの、石鹸製造販賣だのと書きたて〻ある、けれ共、其中では、病毒製造販賣や貞操の切賣りをしてゐる。

夜の暗に隠れてなす罪人の心には、まだ良心の呼吸が絶えてゐない、それは、太陽の光が輝き渡る時、再び力を得て、たしかな呼吸をするやうになる望みがある。けれ共、心の眼は盲ひ、良心の情も枯れ果てた人々には、白癡も何の異るところはない。其等の人々が斯くなる迄には種々な徑路があり傷ましい運命の手がからまつてゐるのだから、心からの同情の涙心を感ずる。然し、それらの人々が更に多くの人々に及ぼす害毒は見逃すわけにゆかない。

とある家に入らうとした途端、私の眼は愕いて居坐つた、人々は零下幾度といふ寒空に首を埋て温い衣に身を包んでゐるのに、羽織も無く、白足袋に草履、紫色の縮緬の紋付を着て、氷海から坂を吹上げて來る向ひ風に、脛も露はに通る二人の婦人を見たのであつた。而も其二人は陽氣に話し合ひながら行き過ぎた。何といふ傷ましい光景を見せられるのだらうと、私は思はず襟を立て直した。然し家の内部の光景は更に凄まじかつた。

だらりと、さがつてゐる暖簾をくゞれば、八疊敷程の粗末な板土間の片隅にはペチカが盛んに燃されてゐる側に、四五人の女が燥いでゐる、ベンチにもだらしのない装の三四人が卑猥な俗歌を鐵面皮に唱つて四五人の兵隊と戯れてゐる。彼等は私達の入つた時、異様の眼を瞠つて驚いた様子であつた。

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

彼等の服裝は、誠に粗末なもので、白キャラコの看護服とも改良服ともつかぬ着物の裾から誘惑的な赤い物をしどけなく見せてゐるなど、淺草の活動寫眞館に見受ける女案内人を聯想させる——淺草のそれよりもずつと劣つてゐるのは言ふ迄もない。

此板土間に續て九尺四方位の室が幾つも板敷切りにしてある。その室の入口には、粗末な木綿の布が垂れて僅に室の内部を遮つてゐるに過ぎない、其内には此亦粗末な寢床が一つ其下には國から持つて來たらしい古行李が押込まれたりしてある。其外に鏡臺と洗面器がある位なものである。室と室との數切の板とても薄いものであつて、恰度、舞臺に裝置された室のやうになつてゐる。隣りの話は聞くがまゝ、こちらの話も聞かれたり、實況は筆に上し得る以上である。

彼等には、希望もなく、慰めもない。打ち捨かれた彼等には、もはや體面を保つ必要もなく、僞善の衣をすら纏ふ必要がない。良心の、きゝに傾くる耳もなければ、自分をいたはる優しい情の餘裕もない。それは、時々は、幼かりし日の思ひ出や、行く先の事の思はれて、何處の人とも判らぬ男の膝に涙するやうな事があるだらう。情なき人の心に倚り添うて、悔いの物語りをする事もあるだらう。けれ共、悔いて及ばぬ絶望と、自暴自棄は、彼等をば、更に怖るべき罪の深みへと追ひ入れるのである。人生れながらに罪を負うてゐるとは私には考へられない。泉のやうに澄わたつた赤ん坊の眸に、どうして罪が宿つてゐやうぞ。私は其人の罪心を、其環境に得たものだと思ふ。物心づく頃から受ける、兩親や家庭の感化社會の有樣などが惡魔を造り、天使を作るのである。彼等も私共と同じ純な赤ん坊の日があつたのだ。

其家の主人に面會を求めると、腰の低い、男らしい仕事には堪へられないやうな蒼顔の小男が出て來て氣味の惡い程丁寧にもみ手をしながら挨拶をする、年の頃は五十二三にも見えるけれ共、實際はもう少し若い人らしい。其男と一緒に話の對手になつたのは廿七八の質朴らしい、きりつとした婦人だつた。此二人を見るとどうしても、自分達のしてゐる所謂商賣が、大した罪惡とも思つてゐないらしい。

其樓主が腰を曲げてヒヨコ〳〵案内してくれたのは、曙組合と其一廓の事務所である。通りから少し入つた處の木造の新しいのがそれである。至つて粗雜な平家で。二重に立てきつた家の内には、人の居るやを疑はせる程にあたりはひつそりしてゐる。

おとなへば、中から用心深く、臆病な、蒼ずんだ色い髭むしやな顔が出た。案内してくれた樓主は、其男に耳打ちをして、コソ〳〵歸へつてしまつた。私達は應接間に通はされた、其室は

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

此事務所の應接間であるさ同時に、診察室に當てられてゐるらしい。薄汚れした木綿が室の向ふ側を隠してゐる、其陰には診察臺が置かれてあるらしく、畫の此方には、板壁に添うて洗滌器などが申譯ばかりに置かれてゐる。

小迎へてくれた男は、色々話してゐるうちに、一人ではちさ面倒ださ思つたさ見えても一人の五十恰好の色の淺黑い男を伴れてきた。此男は丈も高く、物の言ひ振りにも何處さなくそれらの社會の人さは違つたところがあつて、聲の出し方や態度にも調節がある。何さなく土木技師を思はする人である。二人は私達にはしきりに椅子をすゝめたが、自分達は、始終立つて話してゐた。土木技師の方が凡ての應答をしてゐる間、髭の方は沈欝な顔を垂れて一間程の間を行つたり來たりしつゝけてゐた。

土木技師は終に語を放つて「日本も、此頃は大分金も出來るやうですから、だん〳〵こんな處に迄來て稼ぐ者も無くなりませう」さ言つた。そうして、彼は中村某さ認めた名刺の傍らに、わざ〳〵前赤十字社通譯官さ書いて求めぬに差出した。此が人間の心ださ、私は其人の心を可愛らしく思つた。彼が「つひ先頃迄直ぐあそこの赤十字社に務めて居りました」さ言ふ言葉の裏には、今こそこんな事をしてゐるけれども以前は、相當の地位を持つてゐたのださいふ無言の辯解がある。

彼は又、傲慢さ嘲罵が稍もすれば、語尾にほさばしつたり、眼に表れたりしそうなのを辛うじて抑えながら「あの人達も氣の毒なものでございます。こんな遠いところに來て稼ぐのでござんすからなあ。然しまあ、そのなんですなあ、たさひ卑しい商賣をしやうが、親のために生計の助けをしたり、兄弟の學資を貢いだりする心は健氣なもので、金も隨分貯めて居るものがあります。」さ言つて、娘達の立場を、いさ賞むべき動機からなつたものさして辯じたて、暗に自分達の立場をも辯護した。

親の爲めに身を賣るさいふ事は、從來の社會がむしろ此を、感心しない迄も、是認して來た。芝居に、小説に、淨瑠璃に、親兄弟の爲めならば、たさひ身を賣つてもさいふ娘心女心が、如何にも人の同情を引く美しい語句で描かれ、美化されてゐるけれ共、眞の親心は娘の身心を奴隷にして、安らかである筈はない。人間にさつて最も大切な貞操を鬻ぐさいふ事は、自分の破滅であるばかりでなく、他の人々を陷れ、社會に害毒を及ぼす事は怖るべきことである。新しい時代の私共の社會には、壓迫された徳川時代の町人趣味が生んだ遊廓さいふものが其まゝに殘つてゐるのだ。

一般婦人に正しい生活能力を與へ、身心の尊むべきを教へて人の價値を覺らしむる事は最も大切な事ではないかさ思ふ。

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

美しい家族

その三

ジョージ・ギッシング
安中花子譯

日曜日の午後到着したミス・シエパーソンを家族の者達は總がゝりで、まるで親友か親戚でも來たかのやうに、歡迎した、綺麗な服裝をした、禮儀正しい、人の好い、よく假り笑ひをするライマー氏は、此の上愉快には話せまいと思ふ程、快活な樣子で、湯呑茶碗の品さだめをして、ミス・シエパーソンをくつろがせた、そしてミス・シエパーソンが斯うして、此の家の家族として暮すのは、世界中で一番自然な、一番當然な事のやうに思はせる迄に至つた。「ミス・シエパーソン」といふ名前すらも、ライマー氏の口で發音されると、何となく立派に聞えた。ミス・シエパーソンは今迄に曾て覺え知らなんだ重味を自分の名に感じるのであつた。

此の質樸な、內氣な一婦人をば、ライマー氏はまるで自分よりも位置や敎育の立勝つて居る人にでも對するやうな工合に話を仕掛けて居た、然し又折々は極めて卒直に、打解けた事を言つて、笑はせもした。子供達までが、此の新來の人を打つくろがせようとして骨を折つて居るらしかつた。

九才になつて居たシセリアは相嬌たつぷりの顏で、せつせと燒麵麭やお菓子を廻すし、未だ丸々六才にはならぬいたいけなミニーはミス・シエパーソンの膝に小猫を載せて、可愛らしく「いつでも撫で度い時、撫でゝいゝのよ」と言つた。

見る人が見たら、ミス・シエパーソンには勿論此の人特有の美點はあつた。普通一般の人が好く優雅さは其のものごしの中には見られなかつたが、然し其の不足は、穩かな顏に表れた單純さと柔和さとで充分に補ひが附いた。

話聲も靜かだし、其の上、驚く程に包みかくしの無

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

い正直な話をする人物であつた、言葉づかひにも、音調にもさして惡い所はなかつた。
　服裝をもう少しどうか變へたなら、先づ一般の中流社會は無難で通れるに違ひない。敎育は大して有る方ではなかつたが、其の代りにはいさゝかの衒氣もなかつた。流石に多少の財產を有つて居る丈けに、無暗矢鱈と人に頭を下げるやうな事はしなかつた、そんな態度でもあると、みすぼらしさの爲めに、一層他の社交上の缺隙までが目立つて來たであらうと思はれるが。
　初めの一目では、一向に榮えない人柄のやうではあるが、五分十分と向き合つて居る中に、中々馬鹿には出來なくなつて來る。夕方になつて、段々と遠慮も除れて來て、婢僕問題だとか、家庭に關した問題だとかに意見を吐くやうになつた時には、內氣で、頭腦も單純ではあるが、此の老家主は決して馬鹿には出來ない事がライマー夫妻には明かに感じられて來た。
　丁度婢僕の問題に話が向いた時、ライマー夫人は家の有樣を詳しく物語つた。勿論彼女は二人の召使を使つて居たのだ、が、つひ一週間前に出て仕舞つた料理番の後任が中々出來ないので、今のところ、一人で間に合せて居る。ミス・シェパーソンの心當りに、誰か物の解つた、正直な料理番は無いだらうか。ライマー夫人はホヽと輕い笑を洩らしながら、目下は自分で臺所の指揮をして居ると白狀した。
「無暗に働き過ぎて、身體に障つちやいけないよ」ライマー氏は妻の方へ近く寄つて、心配さうに言つた。
「ミス・シェパーソン、どうぞ此女が每日午後に一寸休むやうにやかましく世話を御燒き下さい。非常に勝氣なんですから、無理にでも踏通しますがね、實際は丈夫といふ體質ぢやないんです。
　イヤ、かうして終日、此女と一緒に居て下さるといふのは非常な御親切です。眞に有難い事です」
日曜日には一同揃つて敎會へ出かけた、ミス・シェパーソンが正統派の敎會員で、几帳面に諸儀式を守るといふ事を聞いて、ライマー夫人は大滿足の體であつた、食事は極く簡單に濟ませた。小さい家には靜かな

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

安息日氣分が充滿した、午後になつて、ライマー夫人が晝寢の間中、ミス・シエパーソンは子供達に書物を讀んで聞かせた。夕食の仕度も――下女が不在だつたので――ミス・シエパーソンがした。食後ライマー夫妻は少し遠方にどうしても訪問しなければならぬ家があるからと言つて、散々に詫言を浴せかけながら、揃つて出かけて仕舞つたので、ミス・シエパーソンは又々、下女が歸るまで、子供二人の相手をした。

翌朝は食事の後で――それはハムと燒麪麭ぎりといふ隨分と手輕な朝飯だつた――此の家の奥方から昨日にも勝つた、離ての無い物語を聞かされた。夫人は物語つた――下女は氣質のよい娘ではあるが、餘り頑丈の方ではないので、家內一切の用事を取りしきつて爲せるといふわけにも行かぬ、それで、自分の寢室丈けは下女の手に掛けずに、自分で片附けるやうにして、それ丈け用事を少なくしてやつて居る。

「大して骨の折れる事でもないんですものね」上品に、柔かに夫人は語つた。「馴れさへすれば何でも御座いませんのよ、それどころか、身體の爲めにも運動になつて、よさゝうですの。ですけど、あなたにも、此の通り遊ばせと申上げるんぢや御座いませんのよ。

ア、晴れて參りますのね、外の空氣を御吸ひになり度いでせう？　少し出ていらつしやいましな」

自分の部屋の掃除位は何でもない事で、決して人手を煩はすには及ばないからと言ふより外に、ミスシエパーソンには道はなかつた。ライマー夫人は途方に暮れた、困り切つて、口をすべらすのではなかつたのにと無念がつた。けれどもミス・シエパーソンはそれには取り合はないで、何處までも自分の言分を固持した。

「お子樣達は何時運動に出なさるんです？奧樣が御連れなさいますか」

「ハイ。と言つても、時々はさう出來ない事もありますが、まあ大抵私が連れて出ます。今日は十一時に出ませう、一時間ばかり歩かせて參りませうよ。だけど――」とまで言ひかけて、其の後は憫げに默つて仕舞つた――「喧々！買物に行かなければならなかつ

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

たんですわ、子供はあつちの方へ連れて行き度くないんだけれど……
まあ仕方がない、散歩は午後に延ばして置かう。雨が降るかも知れないけど――」

ミス・シエパーソンは即座にお手傳を申出でた、買物にでも、子供の運動にでも、何れなりと、ライマー夫人の都合の好いやうにしようと言つた。夫人は自分で買物をした方が好いと考へたので――ミス・シエパーソンの午前の時間割は心持よく作り上げられた。一日二日の中には、物事もすつかり順序が定まつて、落付いた。つまる所、ミス・シエパーソンは自分の寢室を自分で取片附け、其の他何くれとなく家の中の細かい用事に氣を配る特權を有つた乳母に、なつたわけである。二週間は經つた、ライマー夫人は何軒となく口入所を訪問し、(或は訪問したと言ふ丈けだつたかも知れないが) 多勢の友人とも文通したが、依然として「氣の合ふ」料理番は見當らなかつた。それから又一週間經つ中に、いつの間にか、料理番の話は立消になつて仕舞つた。

實の所が、若しミス・シエパーソン程の好人物でなかつたら、ライマー夫人は最初から料理番なんぞを雇入れる氣はなかつたのだと言つたかも知れぬ。

食卓に上る食事は何時も簡單の限りを盡したもので而も分量までが、隨分と儉約の事も屢々だつた。然し食卓其の物は風雅にしつろはれてあつた、全く家の締りは何時も行屆いて居て、決して取り散らした跡は何處にも見出されなかつた。

ライマー夫人は二六時中多忙であつた、然し大袈裟な騷といふ事をしない、焦れるといふ事もなかつた。繁く文通はする人だつたが、訪問客は稀多に來なかつた。晝食や晩餐に客が招かれた例はない。家の主人は相變らず出勤して居た、九時に家を出て七時には歸宅した。晩食後に折々外出する事はあつたが、十一時には必ず歸つて來た。ライマー氏程の謹嚴な男子も少なかつた、何時も同じやうに氣嫌よく、快活で、禮儀は正しいし、人なつこいのだから、こんな人は珍らしかつた、夫婦の間の睦ましさは其の話振や、態度の節々にも現れて居た。(つゞく)

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

各地通信

本部常置員會

九月十四日午後二時、本部會館に開く、出席十八名、祈禱を以て初む、相談及報告、

一、慈愛館の維持金募集の件、　委員附托

一、昨年度大會々場の件、　委員附托

一、ロンドンに開かるゝ萬國大會の件、

一、婦人新報編輯人變更の件、

一、財務について、

一、海外醜業婦防止會の調査の件、

一、傳道部の報告、

井深姉の祈を以て閉會。

海外醜業婦防止會

九月十七日本部に於て開く、

一、十月十日に青年會館に於て演説會開會、

辯士　北澤新次郎氏　婦人と勞働

同　市川　源三氏　婦人と結婚

同　久布白落實氏　婦人と權利

司會　守屋　東。

一、市内の男女學校に案内狀を出す事、

一、各教派の總會にむかつて海外醜業婦問題を特に共力して何等かの方法を講ぜられん事を建議する事、

一、議會及内外兩務大臣に請願書を出す事、

一、島原天草調査委員の報告を印刷する事、其爲に特に五百圓の金を募集する事、十月の終りまでに（貳拾圓の寄附ありたり）、

一、第二の手段としては南洋の調査。

傳道部

各支部宛にて傳道部祈禱圖のカードを差し上げました、未だお取りにならぬ支部は本部内傳道部長古田さみ宛に御申込み下さい、五枚づゝ差上た以外は一枚五厘づゝで御送り致します、有用に御用ひ下さい。

大阪支部

一、大阪矯風會講演團の組織―今回當支部にては時局に鑑み、大に社會教育の要を認め、茲に知事市長の賛助を得て講演團を組織し、廣く市及府の學校を開放する事を許可せられ、愈々十月三日を第一日として大阪市より社會覺醒の獅子吼をなさんとす、然して講演要目は『禁酒、節米、男女貞操、家庭教育、衛生』の五項なりとす、此擧に祝福の豐ならん事を祈る。

一、役員會＝九月廿七日午後二時より川口教會に於て役員會を開き、林支部長の司會にて讃美歌百番合唱の後、鎌織くら子希伯來書二章を朗讀し、支部長の感話、讃美歌二百二十三番合唱の後一同默禱主の祈を以て一先づ祈禱會を終へて相談會に移り、大阪支部講演團の件並に、十月廿五日の秋季祈禱會及び十一月三日に婦人ホーム落成式を兼れて、大阪支部創立滿二十年記念會を擧行する事となり、同十一月七日、八日の兩日を以て記念バザーを行ふ事に決し、散會せしは午後四時半なり。當日出席役員三十名、緊張したる役員會なりき。（通信者記報）

若松支部

九月十三日午後二時日本基督教會に於て例會を開く、司會川濱讃美祈禱聖書朗讀哥林多後四〇同朗讀書に就て我等もパウロに習ひ勵むべし支部長山田姉の奬勵あり、川濱エレミヤ記五〇二一二二節引照の下に讃頌の意味に於て所感を述ぶ。

九州部會出席代表選定且つ議題の相談其他財務部の協議あり終りに導るゝまゝに一二の方の祈禱を以て閉會す出席者九名。（若松支部書記）

富山支部

九月二十三日午後一時半ミスアームストロング方に開會出席者十八名。

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

甘粕副支部長の挨拶ありエンズオース支部長病氣の爲め御輕井澤に滯在中なる事司會を中村姉に依頼する事を述べられ讃美祈禱聖書朗讀各部報告ありて左の事項を相談す。

一、財務部副長深水姉水戸へ轉居に付交際部副部長見田姉を同氏の希望により後任とする事見田姉の後任は會員名簿整理後撰定する事。

一、文書部設置の件は次回まで保留する事。

一、本部へ再び誓約書の請求をなす事。

次で甘粕副支部長より節米と禁酒とに付き有益なる談話あり讃美祈禱の後四時散會せり。此の日の新會員四名ありたり。

山梨支部

目前に大會をひかへ定めし御多忙の御事ならんと御推察申上げ候當支部の如きは實に有りて無きが如くに御座候報告さすお程のものもこれなく候。

昨年四月より本年二月までに例會を開きし事七回出席人員平均廿三人婦人會大會を開きし事二回各出席者百名位、課の設けは花の課傳道課はこれなくもこの二課の模樣は各課長に御報告申す可く候。

長崎支部

九月十五日午後二時より青年會社交室に於て例會を開く、出席者十名。

留川姉司會にて禮拜、記錄書記の前會並に臨時會の記錄朗讀、受入る。會員點呼の後通信書記の報告ありて議事に移る。

一、本部贊助員募集の件につき留川姉より說明あり有志の方は通信書記に申込まるゝやう奬勵あり。

一、來る十月廿三日四兩日福岡に於て開かるべき部會に出席すべき代員の人選につき協議す、留川姉と外一名及び外二名の二說あり、二名說願はしけれども、會計の狀態より留川姉は御旅行の序でを以て御立寄を願ひ、外一名の旅費を支給する事に決了。外一名の人撰は鈴木、遠藤、後藤三師の內より互撰となす事。

一、議題は左の三項を當支部より提出す。

（い）九州部會に專任幹事を可成早く派遣せらるゝやう本部に請願する事。

（ろ）教育家の集會に酒を用ゐざるやう各縣市の當局に請願する事。

（は）節米よりも酒造廢止の最も手近き米補充の方法なる事を一般に知らしむるために適當の方法を盡す事。

終りに會計報告ありて覓姉の祈を以て閉會。交際部長尾崎姉は辭任につき池田姉にお願す。

△九月廿二日常置員會に於て部員の別、及び教育部主催の集會につき協議す、出席者十一名一人も缺席なし。

留川師司會、禮拜の後まづ部員の別をなす部員の組別は左の如し。

教育部集會は十月末九州部會に御出張の守屋諸姉を聘して少年禁酒及び其他の集會を開く事につき打合せをなす。其費用豫算大凡參拾圓、會計には經費不充分なれども未納の會費又は會友の寄附金等を集めて是を支辨する事未だ確定せしにはあらざれ共、十月廿七、八、九の三日に亘りて、數回の集會を開く事とし、諸師の交涉等は教育部長其任に當られ家庭部長法律部長も其働のある部分を受持たるゝ事、傳道部長ミルス夫人は此集會に小冊子の配布の事を申出でられ、御自身幾分の寄附を申込まれ其餘を會にて負擔する事となれり、留川姉の適切なる共勵ありてミルス夫人の祈にて閉會、（奥キク子報）

京都支部

拜啓去る九月廿日午後二時より當支部例會を婦人ホームに於て開催、山口牧師のおすゝめ有之、八名來會され申候。

東京部會

九月十二日本部會館內に於て委員會を開く、特に此會婦人ホームの長期間家賃の爲に

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

活動寫眞興行の件につきて、出席者十六名。

一、切符は東京部會の會員に悉く配布する事

一、土曜日の午後は特に女學生の爲にマチネーを開く事。

一、會員外の會友に切符をお願して賣つて頂く事。

一同非常なる熱心さ興味さを以て此會に向ふ。

本部會館會計決算報告（六月分）

收入總額金八持壹圓二拾貳錢也

前月殘金二持三圓二十錢也

本月收入金五拾八圓也

內譯

一、市民教會室貸料（五回分）	五、〇〇
一、夜學室貸料	一、〇〇
一、辻なみ子姉室代	二、〇〇
一、安中花子姉室代	二、〇〇
一、押川すや子姉室代	二、〇〇
一、山下たか子姉室代	二、〇〇
一、島地むら司姉室代（其他）	三、〇〇
一、家庭衛生講習會室代	二、〇〇
一、辻、押川、千本木、安中、山下、島地六姉舍費の內	九、〇〇
一、本部會計より女中費用として	一〇、〇〇
一、本部會計より補助として	二〇、〇〇

支出總額金三拾六圓七拾貳錢也

內譯

一、電燈料	七、八六
一、給仕手當	五、〇〇
一、女中給料	四、〇〇
一、瓦斯代	、六〇
一、女中食費	六、〇〇
一、新聞代	、七〇
一、交際費	三、九二
一、衛生費	二、七七
一、炭代	三、七五
一、備品費	、三〇
一、洗濯費（四、五月分）	、七二
一、通信費	、四一
一、雜費	、六九

差引殘金四拾四圓五拾錢也

本部會館會計決算報告（七月分）

收入總額金壹百拾壹圓五拾四錢也

前月殘金四拾四圓五拾四錢也

本月收入金六拾七圓也

內譯

一、市民教會室代（四同分）	四、〇〇
一、夜學室代	一、〇〇
一、衛生講習會室代	二、〇〇
一、辻なみ子姉室代	二、〇〇
一、安中花子姉室代	二、〇〇
一、山下竹子姉室代	二、〇〇
一、押川すや子姉室代	二、〇〇
一、島地むら司姉室代其他	三、〇〇
一、千本木、安中、山下、押川、島地姉舍費之內	九、〇〇
一、本部會計より補助として	四〇、〇〇

支出總額金八拾一圓九拾七錢也

內譯

一、電話料	一、六五〇
一、電燈料	六、三七
一、給仕手當	五、〇〇
一、女中給料	四、〇〇
一、瓦斯代	、六〇
一女中食費	六、〇〇
一、新聞代	、七〇
一、交際費	四、三六
一、衛生費	二、五六
一、炭　代（前月分共）	五、四〇
一、洗濯代（六月分）	、三〇
一、臨時費（中元贈物）	五、〇〇
一、地租稅	二〇、一〇
一、車　代	二、九〇
一、雜　費	、五〇
一、備品費	一、六八

347

Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF CALIFORNIA

差引殘金二拾九圓五拾七錢也

本部會館會計報告 （八月分）

收入總額金一百參拾八圓〇七錢也
前月殘金二拾九圓五拾七錢也
本月收入金一百〇八圓五拾錢也

內譯

一、本部會館家屋保險料として　八〇、〇〇
一、山下竹子姉室代　二、〇〇
一、押川すゞ子姉室代　二、〇〇
一、青木乙枝姉室代　一、〇〇
一、山下、押川、青木三姉舍費之內　三、五〇
一、本部會計より補助として　二〇、〇〇

支出總額金一百拾三圓三拾四錢也

內譯

一、電燈料　六、六〇
一、交際費　一、三〇
一、給仕手當　五、〇〇
一、女中給料　四、〇〇
一、瓦斯代　（先月分不足分）　一、〇〇
一、女中食費　六、〇〇
一、新聞代　、七八
一、衛生費　二、〇一
一、炭代　二、八〇
一、車代　三、〇〇
一、通信費　、四八
一、雜費　、三七
一、會館火災保險料　八〇、〇〇

差引殘金二拾四圓七拾三錢也

婦人新報代金領收證

（六月廿八日までの分）

現金壹圓也　東京　大東いさの姉
現金五圓也　東京　東洋內科病院
現金二拾五圓也　東京　教育運動より
爲金壹圓也　大阪　吉富さ代子姉
振金壹圓也　神戶　飯井命子姉
振金七圓五拾錢也　福岡　下瀨長子姉
振金壹圓也　橫濱　豐島房伏姉
振金壹圓也　近江　武田よし子姉
振金二圓也　名古屋　ウイリヤムス氏
振金壹圓也　熊谷　熊谷せつ子姉
振金五圓廿六錢也　メンクーパー　ホウチー氏
現金貳圓也　伊勢崎　近澤まさ子姉
現金貳圓也　伊勢崎　山川常子姉
爲金壹圓也　朝鮮　諏訪ふみ子姉
爲金壹圓也　朝鮮　松本貞子姉
爲金壹圓也　朝鮮　河村せん子姉
爲金壹圓也　朝鮮　中村秀子姉

合計金五拾八圓七拾六錢也

婦人新報代金領收證

爲金壹圓也　仙臺　宮前さら子姉
爲金壹圓也　大牟田　宮內たつ子姉
現金二圓也　東京　服部たけ子姉
爲金二拾九圓〇六錢也　東京　今中しげ子姉
現金八拾錢也　東京　倉知まさゑ姉
爲金壹圓也　靜岡　加藤いさ子姉
現金五圓也　東京　東洋內科院
振金七圓五拾錢也　前橋　宮內すみ子姉
振金三拾七圓五十錢也　大阪　大坂支部
振金七圓拾壹錢也　今治　今治支部
振金壹圓也　那古　宮地はつ子姉
振金壹圓也　靜岡　靜岡支部
振金壹圓十七錢也　土浦　土浦支部
現金拾二圓也　東京　ライオン廣告部
現金拾三圓〇九錢　東京　海外醜業婦防止會
現金六圓也　東京　至誠堂病院廣告料
振金參圓也　靜岡　橫山眞子姉
振金壹圓也　留萌　村上辰子姉
振金壹圓也　留萌　山田乙女姉
振金壹圓也　留萌　伊佐津さだ子姉
振金貳圓也　富山　瀨川たま子姉
振金四拾五圓也　大阪　大阪支部
振金五圓也　辰野　辰野支部
振金貳拾五圓也　橫濱　石川よう子姉
振金拾七圓八拾五錢　神戶　城　のぶ子姉
振金參圓也　橫濱　ラッセルスト姉

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

振金壹圓拾七錢也　士浦　野村なみ子姉
振金九圓貳拾五錢也　赤坂　山東榮子姉
振金拾圓也　小樽　岡田ほし子姉
振金壹圓也　若松　川淵ろた子姉
振金壹圓也　若松　安川幸子姉
振金五圓也　木下　萩原五百枝姉
振金壹圓也　金澤　伊木道子姉
振金壹圓也　坂出　岩瀬ゆき子姉
振金壹圓十七錢也　土浦　野村なみ子姉
振金壹圓也　平塚　深澤すゑ子姉
爲金壹圓也　朝鮮　小板橋しな子姉
爲金二圓九拾三錢也　米國　大村政義氏
爲金一圓也　上州　牟田みか子姉
現金拾圓也　醉田　醉田支部
現金一圓也　麴町　北原みれ子姉
現金三圓也　シヤトル　林えい子姉
現金壹圓也　沼津　青木乙枝姉
爲金壹圓也　大牟田　大牟田支部
風俗部
現金八拾四圓也　東京　教育運動より
振金四拾五圓也　大阪　大阪支部
合計金四百拾一圓六十錢也

*　*　*　*

◆編輯室より

エー、エム

□新報は今日まで藤井姉が編輯人さして多大なお骨折を下さいましたが、種々な御都合で次號から私が代ろ事になりました、今迄深い同情さ援助さを以て此新報を御讀み下さつた皆樣にお願ひします、今後もどうか充分御注意下さいますやうに。

□新報に關する事は爾後私宛に頂きたう存じます、就ては早速お願ひ申ます、會計の事で御座います、紙の暴騰や印刷代の値上などで、困難して居ますが、萬國本部のユニオンシグナルにならつて年一圓さいふ定價は變へないやうにしたいさ相談がつきましたので、此際會計の一大整理を致し缺を補じて會計の立ち行くやうに致す事になりました。

□そこで本年十二月迄のお拂込を願ふ事にして、皆樣の處へ御通知いたします、どうか御承知下さいませ、來年からは一月さ七月の兩度集金事務をさる事にいたします、合せて御承知願ます。

□講讀者を募集する事は發展法の第一でございます、支部の方は出來る丈一人も多く讀者をおつくり下さるやう願ます、また廣告もおせわ下さるやう願ます、同人一同何さかして此小さいものを愛してよく育てゝ行きたいさ祈つてゐます。

廣告

少年禁酒軍徽章　一個六錢

郵税二錢

御注文次第お送り致します

赤坂新町三ノ四六

婦人矯風會少年部

Digitized by Google　Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

FUJIN SHIMPO

The Annual Convention of the Foreign Auxiliary 1919.

The twenty-third annual Convention of the Foreign Anxiliary of the W. C. T. U. in Japan was held in Karuizawa Aug. 8 and 9, 1919.

At the opening of the first session the devotional service was led by Mrs. C. H. D. Fisher. She reviewed first of all the World's Advancement in the past year: the Coming of Peace, the League of Nations and Nationwide Prohibition in the United States of America. The latter may be reckoned as the direct result of the work of the W. C. T. U. in securing Scientific Temperance Instruction in Schools years ago and thus giving to the country at this time men ready to work and vote for prohibition.

The reports of the different departments showed much earnest work done along all times. The definite work being accomplished by the Yokohama and the Tokyō Circles, led to steps being taken to establish circles in Osaka, Kyōto and Kōbe.

The treasurer's report showed the Income for the year had heen ¥642.52 and the expendurr, ¥527,97 leaving a Balance of ¥114,55. There is also on hand for the Misawa Chiyono Case the Sum of ¥391,43.

The reports of the Social Purity—department and of the Rescue Work in connection with the Ji Ai Kwan made a deep impression both as regards the effective work being done and the terrible need of more and yet more to be done that Japan may be cleansed of the plague spots that are destroying the health and happiness of all classes of society, and destroying her standing among the nations of the world.

Mr. Nunokawa's report of his investigations in Amakusa and Shimabara r'e the conditions that have given rise to the large number of women going abroad for immoral purposes, was heard with much interest. Miss Hara Annaka acted as his interpreter, and gave the gist of his address in clear smooth English.

Dr. Gandier also gave a stirring helpful address on "Prohibition in America: Will it Stick? What about Japan?"

Following this address was a Social hour greatly enjoyed by all, bringing to a close this most earnest and inspiring Convention.

I. S. Blackmore

350

Digitized by Google Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

診察—毎朝毎夕(但祭日及日曜の他)
院長診察月、木、金午前及木午後六時
林、峯間兩副院長は目下當院に在勤
東京麹町區三番町三十番地(市ケ谷見附内)
電話番町 六二一番 五一六番

東洋内科醫院

院長 醫學博士 高田畊安

電話ちがさき二番

南湖院

神奈川縣茅ケ崎海濱(從停車場半里)
河野、高橋兩副院長は目下當院に在勤
院長診察土曜日午後、入院診後應需
診察毎日午後(但祭日及日曜の他)

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

婦人新報第三百六十七號（第三種郵便物認可）（毎月一回發行）（大正八年十月十五日發行）【本誌一部定價金九錢】

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA